

Najserdeczniejsze życzenia  
radosnych Świąt Bożego Narodzenia  
oraz wiele pomyślności i wytrwałości  
w Nowym Roku 2019



życzą  
Dyrekcja i Pracownicy  
Teatru Wielkiego w Łodzi



Teatr Wielki w Łodzi, plac Dąbrowskiego, 90-249 Łódź  
KASA BILETOWA 42 633 77 77  
BIURO OBSŁUGI WIDZÓW 42 633 31 86  
e-mail: [widz@teatr-wielki.lodz.pl](mailto:widz@teatr-wielki.lodz.pl)  
bilety on-line: [www.operalodz.com](http://www.operalodz.com), [www.bilety24.pl](http://www.bilety24.pl)



Teatr Wielki  
w Łodzi  
OPERALODZ.COM

NIE  
TYLKO  
RO

**WSPÓLNE  
KOLĘDOWANIE**

ALEKSANDRA WIWAŁA  
DAWID KWIECIŃSKI  
ARKADIUSZ ANYSZKA  
TARAS HLUSHKO – FORTEPIAN  
PRZEWODZENIE AGRZESZKA DWALEK

Najpiękniejsze i najbardziej lubiane polskie  
kolędy w wykonaniu publiczności i artystów  
Teatru Wielkiego w Łodzi

**31 XII 2018**  
godz. 18.30

## PROGRAM

### WŚRÓD NOCNEJ CISZY

Aleksandra Wiwała, Arkadiusz Anyszka, Dawid Kwieciński

### PÓJDŹMY WSZYSCY DO STAJENKI

Arkadiusz Anyszka

### JEZUS MALUSIEŃKI

Dawid Kwieciński

### GDY ŚLICZNA PANNA

Aleksandra Wiwała

### PRZYBIEŻELI DO BETLEJEM

Aleksandra Wiwała, Dawid Kwieciński

### DO SZOPY

Arkadiusz Anyszka

### BRACIA PATRZCIE JENO

Arkadiusz Anyszka, Aleksandra Wiwała

### GDY SIĘ CHRYSZTUS RODZI

Aleksandra Wiwała

### DZISIAJ W BETLEJEM

Dawid Kwieciński

### TRYUMFY

Dawid Kwieciński, Arkadiusz Anyszka

### CICHA NOC

Aleksandra Wiwała, Arkadiusz Anyszka, Dawid Kwieciński

### LULAJŹE JEZUNIU

Aleksandra Wiwała

### W ŻŁOBIE LEŻY

Arkadiusz Anyszka

### Z NARODZENIA PANA

Dawid Kwieciński

### BÓG SIĘ RODZI

Aleksandra Wiwała, Arkadiusz Anyszka, Dawid Kwieciński

fortepian  
Taras Hlushko

prowadzenie  
Agnieszka Biątek

## WŚRÓD NOCNEJ CISZY

Wśród nocnej ciszy głos się rozchodzi:  
Wstańcie pasterze, Bóg się wam rodzi!  
Czym prędzej się wybierajcie,  
Do Betlejem pośpieszajcie  
Przywitać Pana.

Poszli, znaleźli Dzieciątka w żłobie  
Z wszystkimi znaki danymi sobie.  
Jako Bogu cześć Mu dali,  
A witając zawołali  
Z wielkiej radości:

Ach, witaj Zbawco z dawna żądany,  
Tyle tysięcy lat wyglądany  
Na Ciebie króle, prorocy  
Czekali, a Tyś tej nocy  
Nam się objawił.

### PÓJDŹMY WSZYSCY DO STAJENKI

Pójdźmy wszyscy do stajenki, do Jezusa i Panienki  
Powitajmy Maleńkiego i Maryję Matkę Jego  
Powitajmy Maleńkiego i Maryję Matkę Jego

Witaj Jezu ukochany, od Patriarchów czekany  
Od Proroków ogłoszony, od narodów upragniony  
Od Proroków ogłoszony, od narodów upragniony

Witaj, Dzieciąteczko w żłobie, wyznajemy Boga w Tobie  
Coś się narodził tej nocy, byś nas wyrwał z czarta mocy  
Coś się narodził tej nocy, byś nas wyrwał z czarta mocy

Witaj Jezu nam zjawiony, witaj dwakroć narodzony  
Raz z Ojca przed wieków wiekiem,  
a teraz z matki człowiekiem  
Raz z Ojca przed wieków wiekiem,  
a teraz z matki człowiekiem



## JEZUS MALUSIEŃKI

Jezus malusieńki leży wśród stajenki  
Płacze z zimna nie dała mu matuła sukienki.  
Płacze z zimna nie dała mu matuła sukienki.

Bo uboga była, rąbek z głowy zdjęła,  
w który Dziecię owinąwszy, siankiem Je okryła  
w który Dziecię owinąwszy, siankiem Je okryła

Nie ma kolebeczki, ani poduszeczki,  
We żłobie Mu położyła siana pod główeczki.  
We żłobie Mu położyła siana pod główeczki.



## GDY ŚLICZNA PANNA

Gdy śliczna Panna Syna kołysała  
Z wielkim weselem tak jemu śpiewała:  
Li, li, li, li, laj, moje Dzieciąteczko  
Li, li, li, li, laj, śliczne Paniąteczko

Wszystko stworzenie  
śpiewaj Panu swemu  
Pomóż radości wszelkiej sercu memu  
Li, li, li, li, laj, wielki Królewiczu  
Li, li, li, li, laj, niebieski Dziedzicu

Cicho wietrzyku, cicho południowy,  
Cicho powiewaj, niech śpi Panicz nowy,  
Li li li li laj, mój wdzięczny Synaczku  
Li li li li laj, miłuchny Robaczku.



## PRZYBIEŻELI DO BETLEJEM

Przybieżeli do Betlejem pasterze,  
Grając skocznie Dzieciąteczku na lirze.

Chwała na wysokości,  
chwała na wysokości,  
a pokój na ziemi.

Oddawali swe ukłony w pokorze  
Tobie z serca ochotnego, o Boże!

Chwała na wysokości,  
chwała na wysokości,  
a pokój na ziemi.

Anioł Pański sam ogłosił te dziwy,  
Których oni nie słyszeli, jak żywi.

Chwała na wysokości,  
chwała na wysokości,  
a pokój na ziemi.

Dziwili się napowietrznej muzyce  
i myśleli, co to będzie za Dziecię?

Chwała na wysokości,  
chwała na wysokości,  
a pokój na ziemi.



## DO SZOPY HEJ PASTERZE

Do szopy, hej pasterze,  
Do szopy, bo tam cud!  
Syn Boży w żłobie leży,  
by zbawić ludzki ród.

Ref.: Śpiewajcie Aniołowie,  
pasterze, grajcie Mu.  
Kłaniajcie się Królowie,  
nie budźcie Go ze snu.

Padnijmy na kolana,  
to Dziecię, to nasz Bóg,  
Witajmy swego Pana;  
wdzięczności złożmy dług.

Ref.: Śpiewajcie...

O Boże niepojęty, kto  
pojmie miłość Twą?  
Na sianie wśród bydłęty,  
masz tron i służbę swą.

Ref.: Śpiewajcie...





## BRACIA PATRZCIE JENO

Bracia patrzcie jeno  
jak niebo goreje  
znać, że coś dziwnego  
w Betlejem się dzieje.  
Rzućmy budy, warty, stada,  
niechaj nimi Pan Bóg włada.  
A my do Betlejem, do Betlejem.

Patrzcie, jak tam gwiazda  
światłem swoim miga!  
Pewnie do uczczenia  
Pana swego ściga.  
Krokiem śmiałym i wesołym  
śpieszmy i uderzmy czołem;  
przed Panem w Betlejem.

Wszakże powiedziałem,  
że cuda ujrzemy  
Dziecię, Boga świata,  
w żłobie zobaczymy.  
Patrzcie, jak biednie okryte,  
w żłobku Panię znakomite.  
W szopie przy Betlejem, przy Betlejem.



## GDY SIĘ CHRYSZTUS RODZI

Gdy się Chrystus rodzi,  
i na świat przychodzi.  
Ciemna noc w jasności  
promienistej brodzi.  
Aniołowie się radują,  
Pod niebiosy wyśpiewują:

Gloria, gloria, gloria,  
in excelsis Deo!

Mówią do pasterzy,  
którzy trzód swych strzegli.  
Aby do Betlejem,  
czym prędzej pobiegli.  
Bo się narodził Zbawiciel,  
Wszego świata Odkupiciel,  
Gloria, gloria, gloria,  
in excelsis Deo!

O niebieskie Duchy,  
i posłowie nieba.  
Powiedzcież wyraźniej  
co nam czynić trzeba:  
Bo my nic nie pojmujemy,  
Ledwo od strachu żyjemy".

Gloria, gloria, gloria,  
in excelsis Deo!

## DZISIAJ W BETLEJEM

Dzisiaj w Betlejem, dzisiaj w Betlejem  
Wesoła nowina  
Że Panna czysta, że Panna czysta  
Porodziła Syna

Chrystus się rodzi  
Nas oswobodzi  
Anieli grają  
Króle witają  
Pasterze śpiewają  
Bydlęta klękają  
Cuda, cuda ogłaszają

Maryja Panna, Maryja Panna  
Dzieciątko piastuje  
I Józef święty i Józef święty  
Ono pielęgnuje

Chrystus się rodzi  
Nas oswobodzi  
Anieli grają  
Króle witają  
Pasterze śpiewają  
Bydlęta klękają  
Cuda, cuda ogłaszają



## TRYUMFY

Tryumfy Króla niebieskiego,  
zstąpiły z nieba wysokiego.  
Pobudziły pasterzów,  
dobytku swego stróżów,  
śpiewaniem, śpiewaniem, śpiewaniem.

Chwała bądź Bogu w wysokości,  
a ludziom pokój na niskości.  
Narodził się Zbawiciel,  
dusz ludzkich Odkupiciel,  
na ziemi, na ziemi, na ziemi.

Zrodziła Maryja Dziewica,  
wiecznego Boga bez rodzica.  
By nas z piekła wybawił,  
a w niebieskich postawił,  
pałacach, pałacach, pałacach.



## CICHA NOC

Cicha noc, święta noc,  
Pokój niesie ludziom wszem,  
A u żłóbka Matka Święta  
Czuwa sama uśmiechnięta  
Nad dzieciątka snem,  
Nad dzieciątka snem.

Cicha noc, święta noc,  
Pastuszkowie od swych trzód  
Biegą wielce zadziwieni  
Za anielskim głosem pieni  
Gdzie się spełnił cud,  
Gdzie się spełnił cud.

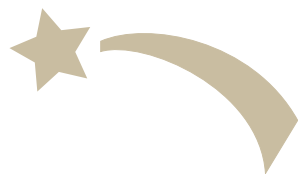


## LULAJŹE JEZUNIU

Lulajże Jezuniu, moja Perełko,  
Lulaj ulubione me Pieścidełko.  
Lulajże Jezuniu, lulaj, że lulaj  
A ty go matulu w płaczu utulaj

Zamknijże znużone płaczem powieczki,  
Utulże zemdlone łkaniem usteczki.  
Lulajże Jezuniu, lulaj, że lulaj  
A ty go matulu w płaczu utula.

Lulajże, piękniuchny nasz Aniołeczku.  
Lulajże wdzięczniuchny świata Kwiateczku.  
Lulajże Jezuniu, lulaj, że lulaj  
A ty go matulu w płaczu utulaj



## W ŻŁOBIE LEŻY

W żłobie leży, któż pobieży  
Kolędować matemu  
Jezusowi Chrystusowi  
Dziś nam narodzonemu?  
Pastuszkowie przybywajcie  
Jemu wdzięcznie przygrywajcie  
Jako Panu naszemu!

My zaś sami z piosneczkami  
Za wami się śpieszmy,  
I tak tego, maleńkiego,  
Niech wszyscy zobaczymy:  
Jak ubogo narodzony,  
Płacze w stajni położony,  
Więc go dziś ucieszmy.

Naprzód tedy, niechaj wszędy  
Zabrzmi świat w wesołości,  
Że postany nam jest dany  
Emmanuel w niskości!  
Jego tedy przywitajmy,  
Z aniołami zaśpiewajmy  
Chwała na wysokości!

## Z NARODZENIA PANA

Z Narodzenia Pana dzień dziś wesoly.  
Wyśpiewują chwałę Bogu żywioły.  
Radość ludzi wszędzie słynie.  
Anioł budzi przy dolinie  
pasterzów, co paśli pod borem woły.

Wypada wśród nocy ogień z obłoku,  
dumają pasterze w takim widoku.  
Każdy pyta: "Co się dzieje?  
Czy nie świta? Czy nie dniaje?  
Skąd ta łuna bije, tak miła oku!"

Ale gdy anielskie głosy słyszeli,  
zaraz do Betlejem prosto bieżeli  
tam witali w żłobie Pana,  
poklękali na kolana  
i oddali dary, co z sobą wzięli.

Odchodzą z Betlejem pełni wesela,  
że już Bóg wysłuchał próśb Izraela  
gdy tej nocy to widzieli,  
co prorocy widzieć chcieli,  
w ciele ludzkim Boga i Zbawiciela.

## BÓG SIĘ RODZI

Bóg się rodzi, moc truchleje,  
Pan niebiosów obnażony;  
Ogień krzepnie, blask ciemnieje,  
Ma granice nieskończony.  
Wzgardzony okryty chwałą,  
Śmiertelny Król nad wiekami;

A Słowo Ciałem się stało  
i mieszkało między nami

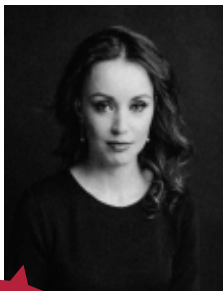
Cóż masz niebo nad ziemiany?  
Bóg porzucił szczęście swoje  
Wszedł między lud ukochany,  
Dzieląc z nim trudy i znoje;  
Nie mało cierpiał, nie mało,  
Żeśmy byli winni sami,

A Słowo Ciałem się stało  
I mieszkało między nami.  
Podnieś rękę, Boże Dziecię!  
Błogosław ojczyznę miłą,  
W dobrych radach, w dobrym bycie  
Wspieraj jej siłę swą siłą.  
Dom nasz i majątność całą,  
I wszystkie wioski z miastami!

A Słowo Ciałem się stało  
i mieszkało między nami.



### ALEKSANDRA WIWAŁA (sopran)



Absolwentka Akademii Muzycznej im. Grażyny i Kiejstuta Bacewiczów w Łodzi oraz Szkoły Wyższej Psychologii Społecznej w Warszawie, od niedawna solistka Teatru Wielkiego w Łodzi.

Będąc jeszcze na studiach, debiutowała rolą Rosalindy w operetce *Zemsta nietoperza* Johanna Straussa na deskach Teatru Muzycznego w Łodzi.

W 2012 roku została wyłoniona w drodze konkursu do Programu Kształcenia Młodych Talentów – AKADEMIA OPEROWA przy Operze Narodowej w Warszawie, gdzie kształciła się pod okiem wybitnych pedagogów i reżyserów. Uczestniczyła w licznych kursach mistrzowskich m.in. w Royal Opera House w Londynie oraz Universität für Musik und darstellende Kunst w Wiedniu. Dzięki współpracy z licznymi agencjami muzycznymi, m.in.: Estradą Stołeczną, koncertuje w Polsce i za granicą, promując zarówno repertuar operowy jak i polską lirykę wokalną.

W 2013 roku została uhonorowana Nagrodą Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego za wybitne osiągnięcia w twórczości artystycznej oraz w roku 2014 Nagrodą Prezydenta Miasta Kutno za wybitne osiągnięcia artystyczne i twórcze oraz upowszechnianie, ochronę i promocję kultury.

Miesięczna trasa koncertowa po Australii w 2014 roku, gdzie miała zaszczyt śpiewać m.in. w Ambasadzie RP w Canberze, przyniosła sopranistce ogromny sukces oraz zaowocowała stałą współpracą. ■

### ARKADIUSZ ANYSZKA (baryton)



Edukację muzyczną rozpoczął w wieku ośmiu lat. W 2012 roku ukończył Ogólnokształcącą Szkołę Muzyczną II i III stopnia im. Henryka Wieniawskiego w Łodzi w klasie skrzypiec i w tym samym roku rozpoczął naukę w Akademii Muzycznej im. Grażyny i Kiejstuta Bacewiczów w Łodzi na kierunku wokalnoklasyki. Studia ukończył w 2017 roku otrzymując dyplom dla najlepszego absolwenta w roku akademickim 2016/2017.

W latach 2015-2018 był także uczestnikiem Programu Kształcenia Młodych Talentów – Akademia Operowa przy Teatrze Wielkim – Operze Narodowej w Warszawie, gdzie brał udział jako Jonek w spektaklu *Cud albo Krakowiacy i Górale* Jana Stefaniego. Na trzecim roku studiów zadebiutował w Teatrze Wielkim w Łodzi rolą Figara w studenckim spektaklu *Cyrulika sewilskiego* Gioacchino Rossiniego.

Od sezonu artystycznego 2018/2019 związany jest z Teatrem Wielkim w Łodzi, na którego deskach wykonuje partię Pinga w *Turandot* Pucciniego, Janusza w *Halce* Moniuszki, partię wokalną w poemacie symfonicznym na baryton i orkiestrę *Siwa mgła* Wojciecha Kilara, będącym częścią spektaklu baletowego *Krzysztof* oraz partię Falkego w *Zemście nietoperza* Johanna Straussa.

Współpracuje również m.in. z Operą Nova w Bydgoszczy (Marcello w *Cyganerii*, Tadeusz w *Awanturze* w *Recco* Macieja Mateckiego), Operą i Filharmonią Podlaską (Falke w *Zemście nietoperza*, Schaunard w *Cyganerii*, Ping w *Turandot*), Teatrem Muzycznym w Lublinie (Papageno w *Czarodziejskim flecie* Mozarta).

Swoje umiejętności wokalne doskonalił na kursach mistrzowskich prowadzonych przez pedagogów, takich jak: S. Leiferkus, prof. W. Zalewski, prof. R. Cortesi, E. Pessen, M. Rexroth, prof. I. Kłosińska, O. Pasiecznik czy N. Schicoff. W 2018 roku został laureatem pierwszej nagrody w IV Ogólnopolskim Konkursie Wokalnym im. Krystyny Jamroz. ■

### DAWID KWIECIŃSKI (tenor)



Jest absolwentem (z wyróżnieniem) Akademii Muzycznej im. G. i K. Bacewiczów w Łodzi w klasie profesora Krzysztofa Bednarka. Szkolił się u wspaniałych śpiewaków operowych takich jak Włodzimierz Zalewski, Udo Reinemann, czy Claudia Visca.

W kwietniu 2014 roku zdobył wyróżnienie na III Ogólnopolskim Konkursie Wokalnym w Mławie. Debiutował na scenie Teatru Wielkiego w Łodzi rolą Hrabiego Almavivy w *Cyruliku sewilskim* Rossiniego. W swoim dorobku artystycznym ma jeszcze partie: Młodego Cygana w operze *Aleko* Rachmaninowa, Ottokara w *Baronie cygańskim* Straussa, Freddiego Eynsford-Hill w musicalu *My Fair Lady* Fredericka Loewego. W sezonie 2015/2016 wystąpił na deskach Teatru Wielkiego w Łodzi w *Don Giovannim* Mozarta w partii Don Ottavio oraz w *Traviacie* Verdiego jako Gaston. Brał udział również w światowej prapremierze opery *Złote Runo* Aleksandra Tansmana jako Don Toribe.

Współpracuje z dyrygentami: Bassemem Akiki, Michałem Kocimskim, Tadeuszem Kozłowskim, Łukaszem Borowiczem, Wojciechem Rodkiem, Ewą Michnik, Piotrem Wajrakiem. Aktualnie na stałe współpracuje z łódzkim Teatrem Muzycznym oraz Teatrem Wielkim w Łodzi i innymi polskimi scenami muzycznymi i filharmonicznymi. ■

### TARAS HLUSHKO (fortepian)



Wykształcenie zdobywał w Drohobyczu (Ukraina) w Państwowej Szkole Muzycznej im. Wasyla Barwińskiego, a następnie w Narodowej Akademii Muzycznej im. Mykoły Łysenki we Lwowie, uzyskując kwalifikacje nauczyciela gry na fortepianie, koncertmistrza-akompaniatora, artysty zespołu kameralnego oraz pianisty-wykonawcy koncertowego.

Pracował we Lwowie jako pianista-akompaniator na wydziale aktorskim Narodowej Akademii Muzycznej im. M. Łysenki i w Teatrze Dramatycznym im. M. Żańkowieckiej, w Zurychu jako pianista *Circustrum Conelli Show*, a obecnie w Teatrze Wielkim w Łodzi, gdzie od roku 2011 jest pianistą-korepetytorem.

Jest laureatem międzynarodowych konkursów artystycznych, m.in. Międzynarodowego Konkursu Młodych Pianistów *Krymska wiosna*, gdzie zdobył nagrodę drugiego stopnia, Konkursu Pianistów Pamięci H. Neuhausa z nagrodą trzeciego stopnia, Państwowego Konkursu Młodych Wokalistów im. T. Teren-Juskiwa we Lwowie, gdzie zdobył wyróżnienie jako najlepszy akompaniator. W 2015 roku był pianistą-akompaniatorem na międzynarodowym konkursie sztuki wokalne im. Ady Sari (Nowy Sącz). W kwietniu 2016 przygotowywał oraz wystąpił w premierze monodramu *La voix humaine* Francisca Poulenc'a w reż. Mai Kleczewskiej w Teatrze Wielkim-Operze Narodowej w Warszawie.

Artysta występuje na Ukrainie, w Szwajcarii i w Polsce z łatwością odnajdując się zarówno w repertuarze klasycznym, jak i w formach musicalowo-rozrywkowych. Aktywnie współpracuje z dyrygentami i śpiewakami przy realizacjach spektakli operowych, między innymi z Małgorzatą Walewską i Joanną Woś, a także koncertuje kameralnie jako pianista-solista. ■